



Réunion ordinaire du conseil municipal de la ville de Bouctouche

PROCÈS-VERBAL

le mardi 18 août 2015

19 h 00

salle du conseil

Présence :

- Aldéo Saulnier, maire**
- Roland Fougère, maire suppléant**
- Mike LeBlanc, conseiller**
- Oscar LeBlanc, conseiller**
- Pauline Hébert, conseillère**
- André J. Cormier, directeur général, greffier**
- Joanne Savoie, secrétaire**
- Brigitte Basque, trésorière**
- Jean-Noël LeBlanc, résidant**

1. Ouverture officielle de la séance.

Le maire, Aldéo Saulnier, ouvre officiellement la séance à 19h00.

2. Adoption de l'ordre du jour.

15-136: PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC

que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

ADOPTÉE

3. Divulcation de conflit d'intérêt.

Aucun conflit d'intérêt n'est signalé.

4. Adoption du procès-verbal de la réunion du 21 juillet 2015(ordinaire).

15-137: PAULINE HÉBERT / OSCAR LEBLANC

que l'on adopte le procès-verbal de la réunion du 21 juillet 2015(ordinaire) tel que présenté.

ADOPTÉE

5. Correspondances

Entraîneur NB - Lettre indiquant que la semaine du 19 au 27 septembre 2015 sera la Semaine Nationale des Entraîneurs.

Village of Rexton Inc. - Copie de leur Plan de mesures d'urgence.

Alexandra Gagnon - Lettre de remerciement pour bourse accordée.

Travail sécuritaire NB - Lettre accompagnée d'un document de discussion à l'intention des intervenants.

Interventions publiques.

Monsieur Jean-Noël LeBlanc fait part qu'il a fait arpenter son terrain et que le chemin de la municipalité passe sur son terrain ainsi qu' une ligne d'égouts. Il désire faire un échange avec la municipalité pour le terrain no de NID 25205345 et une autre petite parcelle et par la suite il sera en mesure de négocier avec son voisin pour que les deux puissent agrandir leurs terrains.

Le maire demande à Monsieur LeBlanc de rencontrer son voisin et s'il est d'accord de revenir au conseil.

6. Rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Aldéo Saulnier.

a. États financiers.

La trésorière Brigitte Basque présente les rapports financiers pour le compte Général et le compte Eau & Égouts.

La trésorière fait part que la résolution sur les transferts pour l'année 2014 a été refusée par la Province car elle a été faite en 2015. Elle demande au conseil de faire une autre résolution pour l'année 2015. Le conseil adopte la résolution ci-dessous:

15-138: ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC

que l'on transfère en 2015 la somme de 137 107,00\$ du compte Réserve Général au compte de Fonds de Fonctionnement Général.

ADOPTÉE

b. Demandes à la Commission des emprunts de capitaux.

15-139: MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que la municipalité de Bouctouche demande à la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités de changer l'emprunt de 866 000\$ (09-0121) accordé le 13 octobre, 2009 pour une période de 30 ans à un montant de 1 001 224,00\$ pour une période de 15 ans.

ADOPTÉE

15-140: ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC

que la municipalité de Bouctouche demande à la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités l'autorisation d'emprunter en vue d'une dépense en capital pour la durée et la somme suivante:

<u>Fin</u>	<u>Somme(\$)</u>	<u>Durée</u>
<u>Services de protection</u>		
Poste d'ambulance	550 000,00\$	20 ans

ADOPTÉE

15-141: PAULINE HÉBERT / OSCAR LEBLANC

que la municipalité de Bouctouche demande à la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités l'autorisation d'emprunter en vue d'une dépense en capital pour la durée et la somme suivante:

<u>Fin</u>	<u>Somme(\$)</u>	<u>Durée</u>
<u>Services d'hygiène environnementale</u>		
Améliorations aux systèmes d'eau et d'eaux usées	1 144 963,00\$	15 ans

ADOPTÉE**c. Département d'aménagement de Kent.****Rapport du département d'aménagement de Kent**

	2015			2014		
	Valeur	Taux	Permis	Valeur	Taux	Permis
Janvier	0,00 \$	0,00 \$	0	0,00 \$	0,00 \$	0
Février	0,00 \$	0,00 \$	0	0,00 \$	0,00 \$	0
Mars	0,00 \$	0,00 \$	0	0,00 \$	0,00 \$	0
Avril	0,00 \$	0,00 \$	0	61 000,00 \$	205,00 \$	4
Mai	633 800,00 \$	1 891,00 \$	7	216 000,00 \$	645,00 \$	6
Juin	513 000,00 \$	1 625,00 \$	11	671 000,00 \$	2 020,00 \$	10
Juillet	52 000,00 \$	245,00 \$	8	262 000,00 \$	775,00 \$	3
Août	0,00 \$	0,00 \$	0	457 000,00 \$	1 395,00 \$	3
Septembre	0,00 \$	0,00 \$	0	25 000,00 \$	50,00 \$	2
Octobre	0,00 \$	0,00 \$	0	998 000,00 \$	3 030,00 \$	6
Novembre	0,00 \$	0,00 \$	0	25 000,00 \$	25,00 \$	1
Décembre	0,00 \$	0,00 \$	0	7 000,00 \$	50,00 \$	2
Total	1 198 800,00 \$	3 761,00 \$	26	2 722 000,00 \$	8 195,00 \$	37

1. Demande de dérogation - Stéphane Collette et Mylene Levesque Collette - 117 chemin du Couvent.

Le conseil discute de la demande de dérogation de Stéphane Collette et Mylene Levesque Collette pour construire un garage détaché de 45' x 45' sur leur terrain existant.

15-142: PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC

que l'on accepte la suggestion de la Commission de services régionaux de Kent d'accorder la demande de Stéphane Collette et Mylene Levesque Collette telle que présentée puisque le bâtiment en question ne va pas être plus de 1,5% du terrain.

ADOPTÉE

2. Plan provisoire de lotissement Boucher - côté sud du boulevard Irving.

15-143: PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC

que le plan provisoire de lotissement Boucher soit envoyé à la Commission de services régionaux de Kent pour leurs recommandations.

Abstention au vote: le maire suppléant Roland Fougère (arpenteur)

ADOPTÉE

d. Mise à jour du directeur du développement économique.

Le directeur général lit la mise à jour du directeur du développement économique, Denny Richard, indiquant que la compagnie Birch Hill Construction a presque terminé les travaux dans le Parc d'affaires.

Il indique que les travaux pour le nouveau poste d'ambulance avancent toujours bien et devraient être complétés vers la fin septembre.

Il souligne que la rencontre pour développer une stratégie de marketing aura lieu en septembre.

Aussi, suite à l'incendie, le Marché des fermiers opère maintenant tous les samedis. Il fait part qu'il va s'impliquer dans la planification pour la reconstruction du site.

Il indique que la firme d'ingénierie Crandall Engineering a préparé un plan pour rectifier le problème de drainage sur la rue Cormier et qu'ils vont rencontrer les parties concernées pour discuter de cette solution.

- e. **Adoption du rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Aldéo Saulnier.**

15-144: ROLAND FOUGÈRE / PAULINE HÉBERT

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme.

ADOPTÉE

7. **Rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.**

- a. **Rapport du chef pompier pour le mois de juillet 2015.**

Rapport Mensuel pour incendies

	2015	2014
Janvier	7	6
Février	12	7
Mars	12	14
Avril	11	11
Mai	13	14
Juin	3	7
Juillet	14	9
Août	0	6
Septembre	0	5
Octobre	0	3
Novembre	0	12
Décembre	0	9
Total:	72	103

- b. **Adoption du rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.**

15-145: OSCAR LEBLANC / ROLAND FOUGÈRE

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection.

ADOPTÉE

8. Rapport du directeur du département des transports, le maire suppléant Roland Fougère.

a. Vente de camion 1 tonne.

Le directeur général explique que le camion 1 tonne n'est plus opérationnel et suggère de le mettre à vendre sur le site Kijiji pour les pièces.

15-146: ROLAND FOUGÈRE / PAULINE HÉBERT

que l'on vende le camion 1 tonne tel que suggéré.

ADOPTÉE

b. Présentation - nouveau concept - intersection chemin du Couvent, boulevard Irving et rue Évangéline.

Le conseil reçoit le nouveau concept pour l'intersection du chemin du Couvent, boulevard Irving et de la rue Évangéline.

c. Nom pour nouvelle rue - nouveau développement situé sur le secteur ouest du boulevard Irving.

15-147: ROLAND FOUGÈRE / MIKE LEBLANC

que le nom de la nouvelle rue du nouveau développement situé sur le secteur ouest du boulevard Irving soit rue La Source.

ADOPTÉE

d. Soumissions - Améliorations au drainage de la rue Industrielle.

Le conseil discute de du projet ci-dessus et décide le suivant:

15-148: ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC

que l'on attende d'obtenir plus d'information avant de prendre une décision sur la soumission "Améliorations au drainage de la rue Industrielle".

ADOPTÉE

e. Mise à jour du contremaître des opérations.

Le maire suppléant lit la mise à jour du contremaître des opérations, Hervé Hert LeBlanc, faisant part que l'employé Gérald Mills travaille présentement sur divers projets et qu'ils vont avancer avec le dossier du monument de la Chambre de Commerce cette semaine.

f. Adoption du rapport du département des transports, le maire suppléant Roland Fougère.

15-149: ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC

que l'on adopte le rapport du directeur du département des transports.

ADOPTÉE

9. Rapport du directeur du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.

a. Montant perçu des taxes d'eau & d'égouts en 2015.

Rapport Mensuel des montants perçus des taxes d'eau et d'égouts

	Eau	Égouts	Total	Eau	Égouts	Total
	2015	2015	2015	2014	2014	2014
Janvier	17 374,94 \$	58 734,48 \$	76 109,42 \$	22 397,66 \$	47 393,65 \$	69 791,31 \$
Février	23 359,77 \$	43 158,23 \$	66 518,00 \$	22 896,06 \$	42 745,91 \$	65 641,97 \$
Mars	74 195,83 \$	133 938,41 \$	208 134,24 \$	82 316,24 \$	143 722,45 \$	226 038,69 \$
Avril	20 583,68 \$	32 865,59 \$	53 449,27 \$	12 559,21 \$	24 391,70 \$	36 950,91 \$
Mai	6 350,17 \$	11 968,20 \$	18 318,37 \$	5 861,17 \$	9 871,82 \$	15 732,99 \$
Juin	4 747,77 \$	7 802,26 \$	12 550,03 \$	3 623,04 \$	7 232,51 \$	10 855,55 \$
Juillet	4 050,14 \$	5 087,30 \$	9 137,44 \$	4 308,30 \$	4 374,29 \$	8 682,59 \$
Août	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	2 930,28 \$	2 964,44 \$	5 894,72 \$
Septembre	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	2 126,47 \$	2 011,77 \$	4 138,24 \$
Octobre	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	12 966,88 \$	16 014,18 \$	28 981,06 \$
Novembre	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	516,80 \$	1 585,15 \$	2 101,95 \$
Décembre	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	4 208,58 \$	6 726,78 \$	10 935,36 \$
Total	150 662,30 \$	293 554,47 \$	444 216,77 \$	176 710,69 \$	309 034,65 \$	485 745,34 \$

b. Déchets Résidentiel - Municipal reçus (en tonnes).

Déchets Résidentiel - Municipal reçus (en tonnes)

	Eisipogtog First Nation Band		Bouchouche		Bouchouche Micmac Band		RIRST (Richibucto, Rexton & St-Louis)		St-Antoine		Rogersville	
	2015	2014	2015	2014	2015	2014	2015	N/A	2015	2014	2015	N/A
Janvier	39,96	45,45	56,97	54,35	6,47	4,06	58,03	0,00	30,18	41,28	23,68	0,00
Février	37,05	38,66	59,25	49,50	3,22	2,44	43,31	0,00	31,82	36,55	28,82	0,00
Mars	37,57	36,12	68,07	49,14	5,30	1,89	92,45	0,00	31,94	41,44	27,42	0,00
Avril	50,17	104,90	60,00	68,86	6,94	5,48	75,49	0,00	29,12	46,91	36,70	0,00
Mai	46,96	149,77	151,29	129,97	6,37	4,60	172,75	0,00	68,86	79,61	48,51	0,00
Juin	39,02	41,44	99,04	71,43	3,76	4,81	127,00	0,00	37,93	52,11	34,70	0,00
Juillet	43,28	43,26	91,13	73,42	4,02	4,19	98,71	0,00	30,05	41,85	33,73	0,00
Août	0,00	43,54	0,00	68,28	0,00	3,26	0,00	0,00	0,00	41,62	0,00	0,00
Septembre	0,00	51,81	0,00	78,31	0,00	7,47	0,00	0,00	0,00	54,09	0,00	0,00
Octobre	0,00	49,46	0,00	107,97	0,00	4,48	0,00	0,00	0,00	69,81	0,00	0,00
Novembre	0,00	40,30	0,00	59,60	0,00	2,35	0,00	0,00	0,00	50,05	0,00	0,00
Décembre	0,00	52,47	0,00	72,16	0,00	4,61	0,00	0,00	0,00	60,65	0,00	0,00
Total:	294,01	697,18	585,75	882,99	36,08	49,64	667,74	0,00	259,90	615,97	233,56	0,00

c. Mise à jour du contremaître des opérations.

Le directeur général lit la mise à jour du contremaître des opérations, Hervé Hert LeBlanc, indiquant que les activités quotidiennes se font comme d'habitude par David Bourque et lui-même. Il indique qu'ils surveillent de près le puits numéro 5 pour voir à son fonctionnement. Aussi, ils vont commencer dans les prochaines semaines à faire le rinçage des lignes d'égouts.

Pour ce que est des déchets solides, ils gèrent beaucoup mieux les déchets et le nombre de conteneurs.

- d. **Adoption du rapport du directeur du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.**

15-150: MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on adopte le rapport du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.

ADOPTÉE

10. **Rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles, la conseillère Pauline Hébert.**

- a. **La Bibliothèque publique Gérald-Leblanc.**

La conseillère Hébert fait part que tout va bien à la bibliothèque.

- b. **Le Forum de Bouctouche et Centre J. K. Irving.**

La conseillère Hébert indique que la date d'ouverture du Forum n'a pas encore été déterminée et que les employés sont en train de faire la glace au Centre J. K. Irving.

1. **Mise à jour du directeur des loisirs.**

La conseillère Hébert remercie les bénévoles pour leur aide lors du Festival de mollusques.

Pour ce qui est de l'équipe des JC's, elle indique qu'il y a eu une rencontre plus tôt aujourd'hui pour discuter de faire un comité et d'aller trouver des fonds pour que l'équipe puisse fonctionner par elle-même.

Le maire suppléant indique qu'il a reçu des plaintes d'une membre du Comité du Festival de mollusques. La conseillère Hébert fait part qu'ils ont eu une rencontre pour adresser les plaintes en question.

- c. **Adoption du rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles, la conseillère Pauline Hébert.**

15-151: PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC

que l'on adopte le rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles.

ADOPTÉE

11. Affaires nouvelles.

Le maire indique qu'ils ont formé un comité pour la planification du projet du Marché des fermiers de Bouctouche et ils vont se rencontrer la semaine prochaine.

12. Levée de l'assemblée.

15-152: MIKE LEBLANC

pour la levée de l'assemblée à 20h30.

ADOPTÉE